

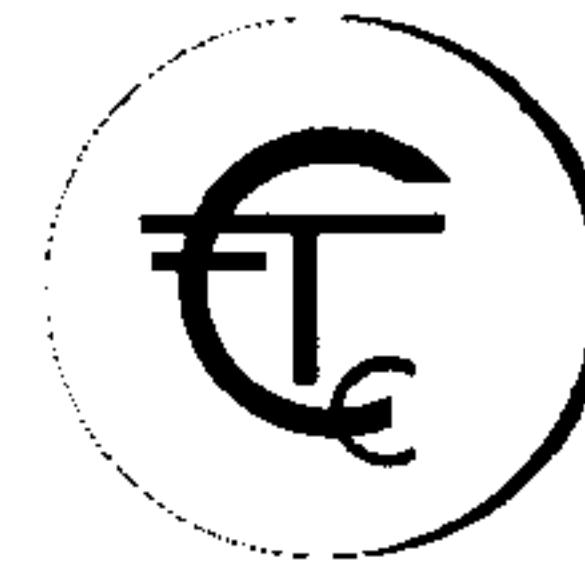


ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 4.2.06.14

Τηλ.: 22601662

Φαξ: 22605009



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

24 Απριλίου 2012

Εγκύλιος ΕΕ -"ANT"(212)
Όλο το τελωνειακό προσωπικό

**Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής
Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 349/2012**

— Σας αποστέλλεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 349/2012 του Συμβουλίου, που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 110 ημερομηνίας 24 Απριλίου 2012. Με τον κανονισμό επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Εξαιρείται το D-(-)-τρυγικό οξέος με αρνητική οπτική στροφική ικανότητα τουλάχιστον 12,0 μοιρών, μετρούμενη σε υδατικό διάλυμα σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στην Ευρωπαϊκή Φαρμακοποιία. Το προϊόν εμπίπτει, επί του παρόντος, στον κωδικό Taric 2918 12 00 90.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για διάφορες εταιρείες – παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση των πρόσθετων κωδικών Taric. Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3, προϋπόθεση για την εφαρμογή των ατομικών συντελεστών είναι η προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές έγκυρου εμπορικού τιμολογίου που να ικανοποιεί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο Παράρτημα του κανονισμού.

Ο δασμός επιβάλλεται έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 130/2006, ο οποίος κοινοποιήθηκε με την εγκύλιο ΕΕ-«ANT»(40).

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει από τις 25 Απριλίου 2012.

(Ρένα Παπαντωνίου)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και chamber@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evelafos@cytanet.com.cy

: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy

: Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:

chamberf@cytanet.com.cy

: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy

: Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy

: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org

: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
: και Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy για ενημέρωση της ιστοσελίδας

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 349/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Απριλίου 2012

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδιως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 5 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 130/2006⁽²⁾ («ο αρχικός κανονισμός»), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ, που κυμαίνεται από 0 % έως 34,9 %, στις εισαγωγές τρυγικού οξέος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («Κίνα»). Υπενθυμίζεται ότι ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ που επιβλήθηκε στο τρυγικό οξύ που παρασκευάζεται και εξάγεται από την κινέζικη εταιρεία Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd. («Hangzhou Bioking») ήταν 0 %, ενώ κυμάνθηκε από 4,7 % έως 34,9 % για άλλους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (2) Στις 22 Φεβρουαρίου 2008, ύστερα από επανεξέταση που ξεκίνησε βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.⁽²⁾ ΕΕ L 23 της 27.1.2006, σ. 1.

κανονισμού, το Συμβούλιο τροποποίησε το πεδίο εφαρμογής των προαναφερόμενων μέτρων, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/2008⁽³⁾.

- (3) Στις 16 Απριλίου 2012, ύστερα από επανεξέταση των μέτρων που ίσχυαν για την εταιρεία Hangzhou Bioking, επανεξέταση η οποία ξεκίνησε βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1515/2001, και υπό το φως των πορισμάτων της έκθεσης της ειδικής ομάδας του ΔΟΕ με τίτλο «Μεξικό — οριστικά μέτρα αντιτάμπινγκ για το βοδινό κρέας και το ρύζι»⁽⁴⁾, η οποία στις παραγράφους 305 και 306 διευκρινίζει ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας για τον οποίο δεν έχει διαπιστωθεί πρακτική ντάμπινγκ σε αρχική έρευνα πρέπει να εξαιρείται από το πεδίο εφαρμογής των οριστικών μέτρων που επιβάλλονται ως αποτέλεσμα αυτής της έρευνας και δεν μπορεί να υποβληθεί σε διοικητική επανεξέταση ή επανεξέταση λόγω μεταβληθεισών συνθηκών, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 332/2012⁽⁵⁾, τροποποίησε τα μέτρα σχετικά με την εταιρεία Hangzhou Bioking.

- (4) Η έρευνα που οδήγησε στα μέτρα που επιβλήθηκαν με τον αρχικό κανονισμό θα αναφέρεται στο εξής ως «η αρχική έρευνα».

2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (5) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη των ισχυόντων οριστικών μέτρων αντιτάμπινγκ⁽⁶⁾, η Επιτροπή, στις 27 Οκτωβρίου 2009, έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε από τους ακόλουθους παραγωγούς («οι αιτούντες»): Distillerie Bonollo SpA, Industria Chimica Valenzana SpA, Distillerie Mazzari SpA, Cavigo Distillerie S.r.l. και Comercial Química Sarasa SL που αντιπροσωπεύουν μεγάλο ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση πάνω από το 50 %, της συνολικής παραγωγής τρυγικού οξέος της Ένωσης.

⁽³⁾ ΕΕ L 48 της 22.2.2008, σ. 1.⁽⁴⁾ WT/DS295/AB/R, 29 Νοεμβρίου 2005.⁽⁵⁾ ΕΕ L 108 της 20.4.2012, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ C 211 της 4.8.2010, σ. 11.

αύξησης των τιμών ήταν η έλλειψη της πρώτης ύλης στην αγορά της Ένωσης της οποίας το επίπεδο παρουσιάζει σημαντικές διακυμάνσεις ανάλογα με τη συγκομιδή και δεν μπορεί επομένως να θεωρηθεί ότι αποτελεί πάγια κατάσταση ούτε ότι οφείλεται στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

- (115) Ο άλλος χρήστης που συνεργάστηκε, κατά τη διάρκεια της ακρόασης με την ομάδα έρευνας, διαφώνησε με την παράταση των μέτρων προβάλλοντας παρόμοια επιχειρήματα. Επομένως, κατά τον ίδιο τρόπο απορίθμηκαν και αυτά τα επιχειρήματα (βλέπε προηγούμενη αιτιολογική σκέψη)
- (116) Ένας συνεργαζόμενος κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι εξακολουθεί να είναι ευάλωτος, ότι ο βασικός λόγος που επηρεάζει την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνδέεται στενά με τις κλιματικές συνθήκες και για το λόγο αυτό διαφωνούσε με τη συνέχιση της ισχύος των μέτρων. Επειδή οι ισχυρισμοί αυτοί δεν τεκμηριώθηκαν με αποδεικτικά στοιχεία δεν έγιναν δεκτοί. Επιπλέον, δεν επαρκούσαν για να αλλάξουν τα πορίσματα όσον αφορά την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (117) Τέλος ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων κερδοφορίας του κατά την υπό εξέταση περίοδο, πρόβαλε το επιχείρημα ότι η παύση δραστηριότητας στα μέσα του 2008 του μοναδικού γάλλου παραγωγού είχε, βραχυπρόθεσμα, μειώσει την ποσότητα του υπό εξέταση προϊόντος που ήταν διαδέσμου στην ενωσιακή αγορά, αυξάνοντας προσωρινά τις τιμές πώλησης και κατ' επέκταση την κερδοφορία τους. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υποστήριξε ότι με βάση τις συνθήκες αυτές οι εν λόγω αλλαγές δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να θεωρηθούν ότι έχουν πάγιο χαρακτήρα. Επομένως, τα πορίσματα όσον αφορά την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παραμένουν αμετάβλητα.
- (118) Συνοπτικά, αφού εξετάστηκαν όλες οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν ύστερα από την κοινοποίηση στα ενδιαφερόμενα μέρη των συμπερασμάτων της έρευνας, θεωρήθηκε ότι καμία από αυτές δεν επαρκούσε για να μεταβληθούν τα συμπεράσματα στα οποία είχε καταλήξει η έρευνα.
- (119) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές τρυγικού οξέος, καταγωγής Κίνας, θα πρέπει να διατηρηθούν για μια επιπλέον περίοδο πέντε ετών,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα του τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Απριλίου 2012.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος, εξαφρουμένου του D-(-)-τρυγικού οξέος με αρνητική οπτική στροφική ικανότητα τουλάχιστον 12,0 μοιρών, βάσει μέτρησης σε υδατικό διάλυμα σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στην Ευρωπαϊκή Φαρμακοποία, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2918 12 00 (κωδικός Taric 2918 12 00 90), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, όσον αφορά τα προϊόντα που κατασκευάζονται από τις εταιρίες που απαριθμούνται στη συνέχεια είναι ο ακόλουθος:

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός Taric
Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	10,1 %	A688
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	4,7 %	A689
Όλες οι άλλες εταιρείες (εκτός από την Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd, Hangzhou City, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας — Taric πρόσθετος κωδικός A687)	34,9 %	A999

3. Προϋπόθεση για την εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που προσδιορίζονται για τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 εταιρίες είναι να προσκομισθεί στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που ικανοποιεί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παρότιμα. Εάν δεν προσκομισθεί αυτό το τιμολόγιο, ισχύει ο συντελεστής δασμού που επιβάλλεται σε όλες τις άλλες εταιρίες.

4. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. WAMMEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο του φορέα που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο, με το ακόλουθο μορφότυπο, πρέπει να εμφανίζεται στο έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3: Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου του φορέα που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
2. Την ακόλουθη δήλωση: «Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι ο “όγκος” τρυγικού οξεού που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρασκευάστηκε από [επωνυμία και διεύθυνση φορέα] [πρόσθιτος κωδικός Taric] στην [υπό εξέταση χώρα]. Δηλώω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»

Ημερομηνία και υπογραφή
